

CERTIFIKACIJSKI PROTOKOL ŠT. : 003/04
CERTIFICATION PROTOCOLE NO.: 003/04

1. SPLOŠNO
GENERAL DATA

<p>Proizvod <i>Product</i></p>	<p>Lahki agregati za beton, malto in injekcijsko malto <i>Lightweight aggregates for concrete, mortar and grout</i></p>
<p>Vrsta proizvoda <i>Product type</i></p>	<p>/</p>
<p>Podlaga za certificiranje <i>Certification based on</i></p>	<p>SIST EN 13055-1:2002 SIST EN 13055-1:2002/AC:2004 <i>SIST EN 13055-1:2002</i> <i>SIST EN 13055-1:2002/AC:2004</i></p>
<p>Sistem potrjevanja skladnosti v skladu z ZGPro in Tehničnm predpisom <i>System of attestation of conformity in correlation with ZGPro and technical specification</i></p>	<p>2+ Certifikat o notranji kontroli proizvodnje 2+ <i>Factory production control certificate</i></p>
<p>Označevanje proizvodov z znakom skladnosti <i>Marking and labelling of product</i></p>	<p>CE oznaka <i>CE marking</i></p>

2. ZAHTEVE ZA CERTIFICIRANJE
CERTIFICATION REQUESTS

2.1. NORMATIVNE REFERENCE
NORMATIVE REFERENCES

<p>Vrednotenje skladnosti <i>Evaluation of conformity</i></p>	<p>SIST EN 13055-1:2002, točka 7. <i>SIST EN 13055-1:2002, point 7.</i></p>
---	--

Preskušanje
Testing

- SIST EN 932-1: Preskusi splošnih lastnosti agregatov - 1. del: Metode vzorčenja
SIST EN 932-1: Tests for general properties of aggregates - Part 1: Methods for sampling
- SIST EN 932-2: Preskusi Preskusi splošnih lastnosti agregatov - 2. del: Metode zmanjševanja laboratorijskih vzorcev
SIST EN 932-2: Tests for general properties of aggregates - Part 2: Methods for reducing laboratory samples
- SIST EN 932-5: Preskusi splošnih lastnosti agregatov - 5. del: Splošne zahteve za opremo in kalibracijo
SIST EN 932-5: Tests for general properties of aggregates - Part 5: Common equipment and calibration
- SIST EN 933-1: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 1. del: Določevanje zrnivosti - Metoda sejanja
SIST EN 933-1: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 1: Determination of particle size distribution - Sieving method

- SIST EN 933-2: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 2. del: Določevanje zrnivosti - Preskusna sita, velikosti nazivnih odprtin
SIST EN 933-2: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 2: Determination of particle size distribution - Test sieves, nominal size of apertures
- SIST EN 933-5: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 5. del: Določevanje odstotka lomljenih površin zrn grobega agregata
SIST EN 933-5: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 5: Determination of percentage of crushed and broken surfaces in coarse aggregate particles
- SIST EN 933-10: Preskusi geometričnih lastnosti agregatov - 10. del: Ugotavljanje finih delcev - Zrnavost kamene moke (sejanje z zračnim curkom)
SIST EN 933-10: Tests for geometrical properties of aggregates - Part 10: Assessment of fines - Grading of filler aggregates (air jet sieving)
- SIST EN 1097-3: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 3. del: Določevanje prostorninske mase in votlin v nasutem stanju
SIST EN 1097-3: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 3: Determination of loose bulk density and voids
- SIST EN 1097-5: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 5. del: Določevanje vode s sušenjem v prezračevanem sušilniku
SIST EN 1097-5: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 5: Determination of the water content by drying in a ventilated oven
- SIST EN 1097-6: Preskusi mehanskih in fizikalnih lastnosti agregatov - 6. del: Določevanje prostorninske mase zrn in vpijanja vode
SIST EN 1097-6: Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 6: Determination of particle density and water absorption
- SIST EN 1744-1: Preskusi kemičnih lastnosti agregatov - 1. del: Kemijska analiza
SIST EN 1744-1: Tests for chemical properties of aggregates - Part 1: Chemical analysis
- SIST ISO 3310-1: Preskusna sita - Tehnične zahteve in preskušanje - 1. del: Preskusna sita iz kovinskega pletiva
SIST ISO 3310-1: Test sieves - Technical requirements and testing - Part 1: Test sieves of metal wire cloth
- SIST ISO 3310-2: Preskusna sita - Tehnične zahteve in preskušanje - 2. del: Preskusna sita iz kovinskih perforiranih plošč
SIST ISO 3310-2: Test sieves - Technical requirements and testing - Part 2: Test sieves of perforated metal plate

2.2. PODROČJE UPORABE IN MERODAJNE ZNAČILNOSTI

SCOPE AND RELEVANT CHARACTERISTICS

Tabela ZA.1a: področja in ustrezne zahteve

Table ZA.1a: scope and relevant clauses

Proizvod: Lahki agregati naravni, predelani, ali reciklirani ali mešanice zaznamovane s tem standardom za uporabo za betone, malte in injekcijske malte <i>Product: Lightweight aggregates obtained by processing natural, manufactured or recycled material and mixtures of these aggregates as covered by the scope of standard for use in concrete, mortar and grout</i>		
Namen uporabe: gradbeništvo, cestno in civilno inženirstvo in planiranje vnaprej izdelanih betnoskih produktov <i>Intendend use: Buildings, roads and civil engineering work and the manufacturing of precast concrete products</i>		
bistvena značilnost <i>essential characteristics</i>	zahtevana poglavja iz tega in/ali nadaljnjih standardov <i>requirement clauses in this and/or another standards</i> SIST EN 13055-1:2002 SIST EN 13055-1:2002/AC:2004	opomba <i>notes</i>
Oblika delcev Velikost delcev Nasipna teža <i>Particle shape</i> <i>Particle size</i> <i>Loose bulk density</i>	4.5. Oblika delcev <i>Particle shape</i> 4.4. Zrnavostna porazdelitev <i>Particle size distribution</i> 4.2.1 Nasipna teža <i>Loose bulk density</i>	opis <i>description</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i>

Delež drobljenih zrn <i>Percentage of crushed particles</i>	4.11. Delež drobljenih zrn <i>Percentage of crushed particles</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Čistost <i>Cleanliness</i>	5.5. Organsko onesnaževalci <i>Organic contaminants</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Odpornost na obrabo in razdrobitev <i>Resistance to fragmentation/crushing</i>	4.10. Odpornost na razdrobitev <i>Crushing resistance</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Sestavina, vsebnost <i>Composition/content</i>	5.2. Kloridi <i>Chlorides</i> 5.3.1. Kislinosko topni sulfati <i>Acid soluble sulfates</i> 5.3.2. Skupno žveplo <i>Total sulphur</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Volumska stabilnost <i>Volume stability</i>	4.12. Odpornost na razpad <i>Resistance to desintegration</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Absorpcija vode <i>Water absorption</i>	4.8. Vodovpojnost <i>Water absorption</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Sproščanje nevarnih substanc: <i>Release of dangerous substances:</i> radioaktivnost težke kovine poliaromatski karboni ostale nevarne snovi <i>radioactivity</i> <i>heavy metals</i> <i>polyaromatic carbons</i> <i>other dangerous substances</i>	Opomba v ZA.1 <i>Note in ZA.1</i> F.3.3. Poznavanje vhodnega materiala <i>Knowledge of raw material</i> F.4 Vodenje proizvodnje <i>Management of the production</i>	Tretji paragraf ZA.3 <i>Third paragraph of ZA.3</i>
Odpornost na zmrzovanje/tajanje <i>Durability against freeze-thaw</i>	4.13. Odpornost na zmrzovanje in tajanje <i>Freezing and thawing resistance</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Odpornost na alkalno silikatno reaktivnost <i>Durability against alkali-silica reactivity</i>	5.6. Alkalno silikatna reaktivnost <i>Alkali-silica reactivity</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>

Tabela ZA.1b: področja in ustrezne zahteve

Table ZA.1b: scope and relevant clauses

Proizvod: Polnilni lahki agregati naravni, predelani, ali reciklirani ali mešanice zaznamovane s tem standardom za uporabo za betone, malte in injekcijske malte <i>Product: Lightweight aggregates fillers obtained by processing natural, manufactured or recycled material and mixtures of these aggregates as covered by the scope of standard for use in concrete, mortar and grout</i> Namen uporabe: gradbeništvo, cestno in civilno inženirstvo <i>Intendend use: Buildings, roads and civil engineering work</i>		
bistvena značilnost <i>essential characteristics</i>	zahtevana poglavja iz tega in/ali nadaljnjih standardov <i>requirement clauses in this and/or another standards</i> SIST EN 13055-1:2002 SIST EN 13055-1:2002/AC:2004	opomba <i>notes</i>
Drobnost/velikost delcev <i>Fineness/particle size and density</i>	4.7. Zrnavostna porazdelitev <i>Particle size distribution</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Nasipna teža <i>Loose bulk density</i>	4.2.1. Nasipna teža <i>Loose bulk density</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Sestavina, vsebnost <i>Composition/content</i>	5.2. Kloridi <i>Chlorides</i> 5.3.1. Kislinsko topni sulfati <i>Acid soluble sulfates</i> 5.3.2. Skupno žveplo <i>Total sulphor</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i> deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Čistost <i>Cleanliness</i>	5.5. Organsko onesnaževalci <i>Organic contaminants</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Trdnost/Volumska stabilnost <i>Soundnes/Volume stability</i>	4.12. Odpornost na razpad <i>Resistance to desintegration</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Žarilna izguba (za pepele) <i>Loss on ignition (for ashes only)</i>	5.4. Žarilna izguba (za pepele) <i>Loss on ignition (for ashes only)</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>
Sproščanje ostalih nevarnih snovi <i>Release of other dangerous substances</i>	Opomba v ZA.1 <i>Note in ZA.1</i> F.3.3. Poznavanje vhodnega materiala <i>Knowledge of raw material</i> F.4 Vodenje proizvodnje <i>Management of the production</i>	Tretji paragraf ZA.3 <i>Third paragraph of ZA.3</i>
Odpornost na zmrzovanje/tajanje <i>Durability against freeze-thaw</i>	4.13. Odpornost na zmrzovanje in tajanje <i>Freezing and thawing resistance</i>	deklarirana vrednost <i>declared value</i>

2.3. POSTOPEK CERTIFICIRANJA CERTIFICATION PROCEDURE

Faza postopka in aktivnosti certifikacijskega organa <i>Procedure stage and activity of certification body</i>	Opis postopka v tehnični specifikaciji <i>Description of procedure in technical specification</i> SIST EN 13055-1:2002 SIST EN 13055-1:2002/AC:2004	Časovna opredelitev in druge pripombe <i>Time definitions and other remarks</i>
<p>1. Začetna presoja obrata in sistema kontrole proizvodnje: <i>Initial inspection of factory and of factory production control:</i></p> <p>Splošno <i>Introduction</i></p> <p>Organizacija <i>Organization</i></p> <p>Nadzorni postopki <i>Control procedures</i></p> <p>Vodenje proizvodnje <i>Management of production</i></p> <p>Pregledi in testi <i>Inspection and tests</i></p> <p>Zapisi <i>Records</i></p> <p>Kontrola neskladnega proizvoda <i>Control of non-conforming product</i></p> <p>Rokovanje, shranjevanje in hranjenje proizvoda <i>Handling, storage in conditioning in product area</i></p> <p>Transport in pakiranje <i>Transport and packing</i></p> <p>Usposabljanje osebja <i>Training of personnel</i></p>	<p>točka 7.3 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point 7.3 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.1 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.1 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.2 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.2 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.3 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.3 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.4 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.4 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.5 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.5 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.6 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.6 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.7 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.7 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.8 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.8 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.9 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.9 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p> <p>točka F.10 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point F.10 in standard SIST EN 13055-1: 2002</i></p>	<p>-</p>
<p>2. Izdaja certifikata <i>Edition of certificate</i></p> <p>2.1 Poročilo o vrednotenju skladnosti <i>Conformity evaluation report</i></p> <p>2.2 Odločitev o izdaji certifikata <i>Decision of certificate edition</i></p>	<p>Aneks ZA v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>Aneks ZA in standard SIST EN 13055-1:2002</i></p>	<p>Po pozitivnih rezultatih v točki 1 <i>After positive results in point 1</i></p>
<p>3. Nadzor, ocena in potrditev FPC <i>Continuous surveillance, assessment and approval of FPC</i></p>	<p>točka 7.3 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>point 7.3 in standard SIST EN 13055-1:2002</i></p> <p>točke F.1 do F.10 v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>points F.1 to F.10 in standard SIST EN 13055-1:2002</i></p>	<p>Pogostost minimalno 2 krat letno <i>Frequencies at least two times per year</i></p>
<p>4. Vzdrževanje certifikata <i>Maintainance of certificate</i></p>	<p>Aneks ZA v standardu SIST EN 13055-1:2002 <i>Aneks ZA in standard SIST EN 13055-1:2002</i></p>	<p>V primeru pozitivnih rezultatov točke 3 ostane certifikat o skladnosti v veljavi do preklica <i>In case of positive results of point 3, the certificate stays in value until withdrawal</i></p>

Postopek certificiranja poteka tudi po Navodilu za certificiranje kontrole proizvodnje, interni dokument IGMAT d.d., z oznako inn. 96/05, ki je dostopen na spletni strani www.igmat.si.

Certification procedure follows the Instruction for Factory Production Control, internal document of IGMAT d.d., marked inn. 96/05, which is accessible at web site www.igmat.si.

2.4. VODJA PODROČJA:
HEAD IN FIELD

Marko Šircelj, univ.dipl.inž.

2.5. VODJA CERTIFIKACIJSKE SLUŽBE:
LEADER OF CERTIFICATION BODY

mag. Alojz Sever, univ.dipl.inž.

3. POTRDITEV
CONFIRMATION

Certifikacijski protokol št. 003/04 je potrdil Certifikacijski odbor IGMAT d.d.
Certification protocole no. 003/04 was confirmed by Certification Committee.

neveljavno